

EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONÁRQUICO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1878

Mahón, jueves 23 de Abril de 1931

OFICINAS

Redacción y Administración:
Plaza del Príncipe, 17, y Rampa
de la Abundancia, 30
Teléfono núm. 84

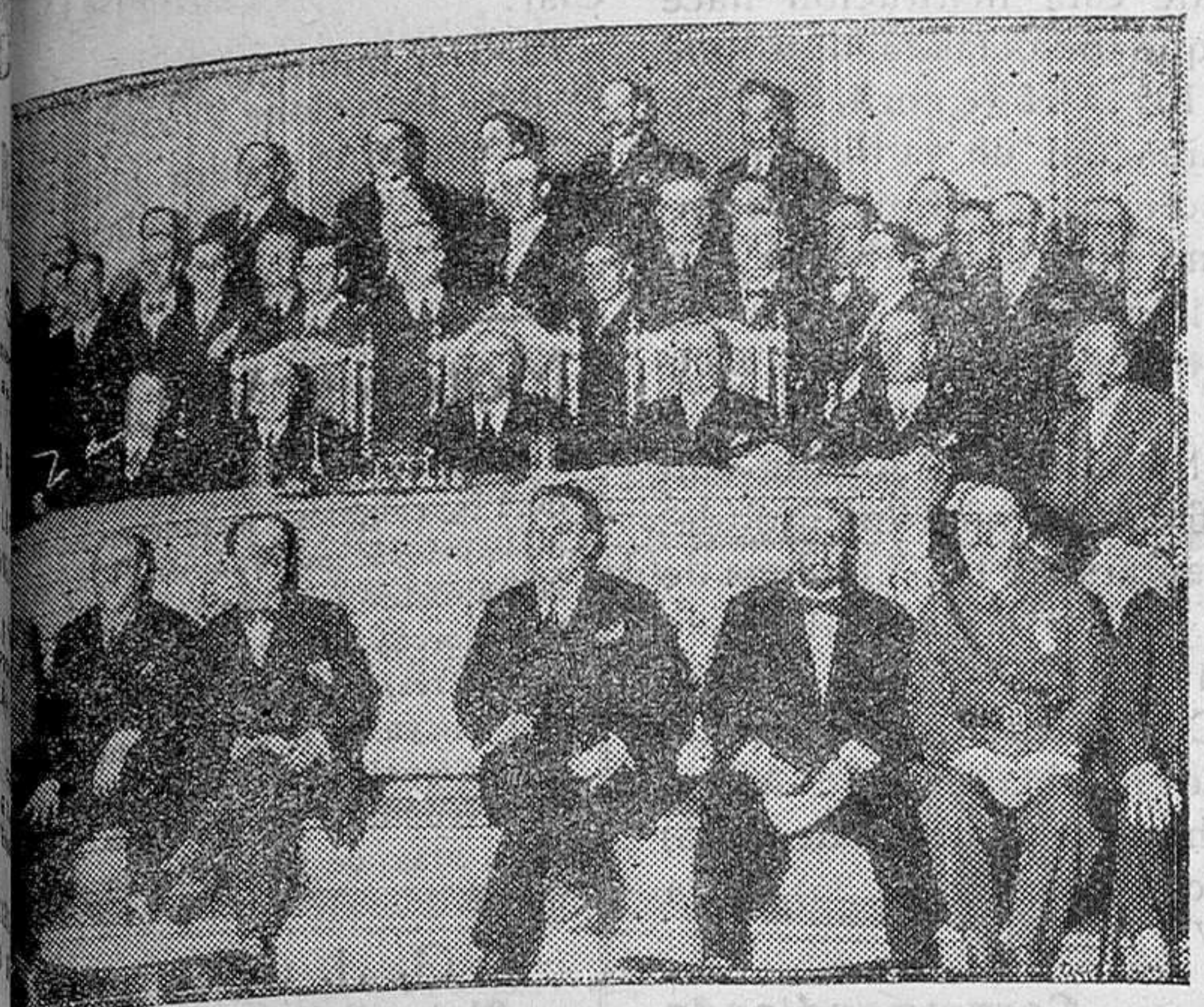
Telegramas: «BIEN» MAHON

No se devuelven los originales

Núm. 17.411

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
Este al mes 2,50 pesas.
de España al año 25,00 »
de extranjero 30,00 »
pero suelto 10 céntimos
pero atrasado 20 »
PAGO ANTICIPADO

Año LVIII.



En el Círculo Mercantil. —Apertura de la Asamblea de Tiro Nacional, celebrada en dicho círculo

venganza de la tierra

El obrero cande. Son más millones en huelga forzosa. Los brazos caídos, preguntándose: ¿qué hacer? Y bajo los ojos hacia la tierra y comienzan a salir de ella, la respuesta: volver al campo. Pero le abandonaron por la sierra en ahora—y con ellos en el campo—la venganza de la tierra que les deja frente a la máquina estéril produjo demasiado. Todo de los campos hacia las sierras parece la fatalidad de un caótico en que los sencillos en regados al azar de sus impulsos, sin jefes conductores ocupados del común bienestar de hacerse sentir a los nobles de la vida campesina, necesidad, su poder, su belleza. Deja entender o demostrar aldeano es un obrero atrasado, categoría inferior. El dogma negro implica el gusano del perpetuo; y el espíritu rural

es cabalmente lo contrario, está hecho de estabilidad, de continuidad. Pero hay más: el aldeano bien acomodado huye del campo hacia la ciudad, para procurarse los placeres urbanos. Tiene a veces en casa el fonógrafo, la Telegrafía Sin Hilos. Sabe por el periódico que lee a diario las cotizaciones de Bolsa, la política, la novedad. Pero el jornalero agrícola se considera a sí mismo como un desheredado; y se fia del campo para siempre. Y el pequeño propietario que tampoco vive a gusto porque el fisco le abruma, huye también. Una sola mala cosecha, una lejana crisis económica, acaba con el tirón cada vez más débil de la tierra. Y en el campo son muchos los que creen que la oficina, el empleo son un paraíso y que el caserío es un infierno. Así, el paro industrial, que reclama el retorno a la tierra, habrá de producirlo tarde o temprano si ha de haber remedio al mal.

DESDE NUEVA-YORK

Las últimas conversiones

Protestantismo se encuentra más grave y profunda de sus históricas y doctrinales, y la mayor parte de las sectas se divide marchan resaca hacia el Paganismo redivivido mejor que ha podido conservar el camino de Roma. Las anglicana y episcopal son más ajenas al vivo la conciencia reina en ellas y son las que ofrecen más ejemplos de conciencia. Desde que el Parlamento rechazó el libro de la Unión Común propuesto por los protestantes en Inglaterra y desde la incomprensible doctrina dada por la Conferencia de la Unión acerca de la imitación vana de la natalidad, los protestantes aún creen en la divinidad de Jesús y en un principio de autoridad religiosa y doctrinal donan sus antiguas sectas y en el lugar de donde salieron repasados. Después de la conversión del doctor Delany, rector de la iglesia de Nueva York, quien actualmente se halla en Roma preparándose para el sacerdocio, han tenido las conversiones siguientes: los más notables: doctor Whitcomb de la Universidad de Edimburgo; doctor Flower, de la Universidad de Chicago; doctor Warrington, graduado del Queen's College,

de Cambridge; doctor Vernon Dean, graduado de la Universidad de Leeds; Lord Tiverton, hijo del conde Halsburg; doctor Whippen, ex pastor universalista de Middletown, ahora en el seminario de Nueva York; doctor Holsapple, graduado de la Universidad de Yale y ministro episcopal; convertido en Asís; doctor Vernon Johnson, de la Universidad de Oxford, hoy en el Colegio Beda, de Roma; doctor Floyd Andrews, descendiente de un obispo protestante inglés, ministro anglicano, cuya esposa se convirtió en junio del año pasado; doctor Norbury, célebre cirujano inglés, bautizado una semana antes de su muerte en Ruthin Castle; Hammond Fearon, uno de los directores del movimiento católico dentro de la iglesia anglicana; doctor Dominic Carter, misionero anglicano en Costa de Oro, miembro de una congregación religiosa protestante, bautizado en la Catedral de Westminster; su compañero de misión doctor Peter Harris, que ahora se halla en el Colegio Beda, de Roma; doctor Taylor White, de Bristol; vicario de Uffington, heredero del conde de Grayen, estudiando en el colegio de los benedictinos de Downside; Lady Perdina Asquith, hija menor del fallecido Raymond Asquith, nieta de Lord Oxford, y antes que ella se convirtieron su madre, su hermana y su hermano; doctor Adolf Peter-

son, deán de la Facultad de Teología protestante de la Universidad de Bonn, graduado en las Universidades de Strasburgo, Berlín, Gotingen y Basilea. En las cercanías de Nueva York existen dos comunidades de franciscanos de la Expiación que fueron antes conventos de religiosos protestantes de la iglesia episcopal hasta su conversión corporativa y admisión en el seno de la Iglesia Católica conservando su propio hábito franciscano, sus reglas, que fueron en parte modificadas y su plan general de vida religiosa. Las dos ramas de la Congregación tie-

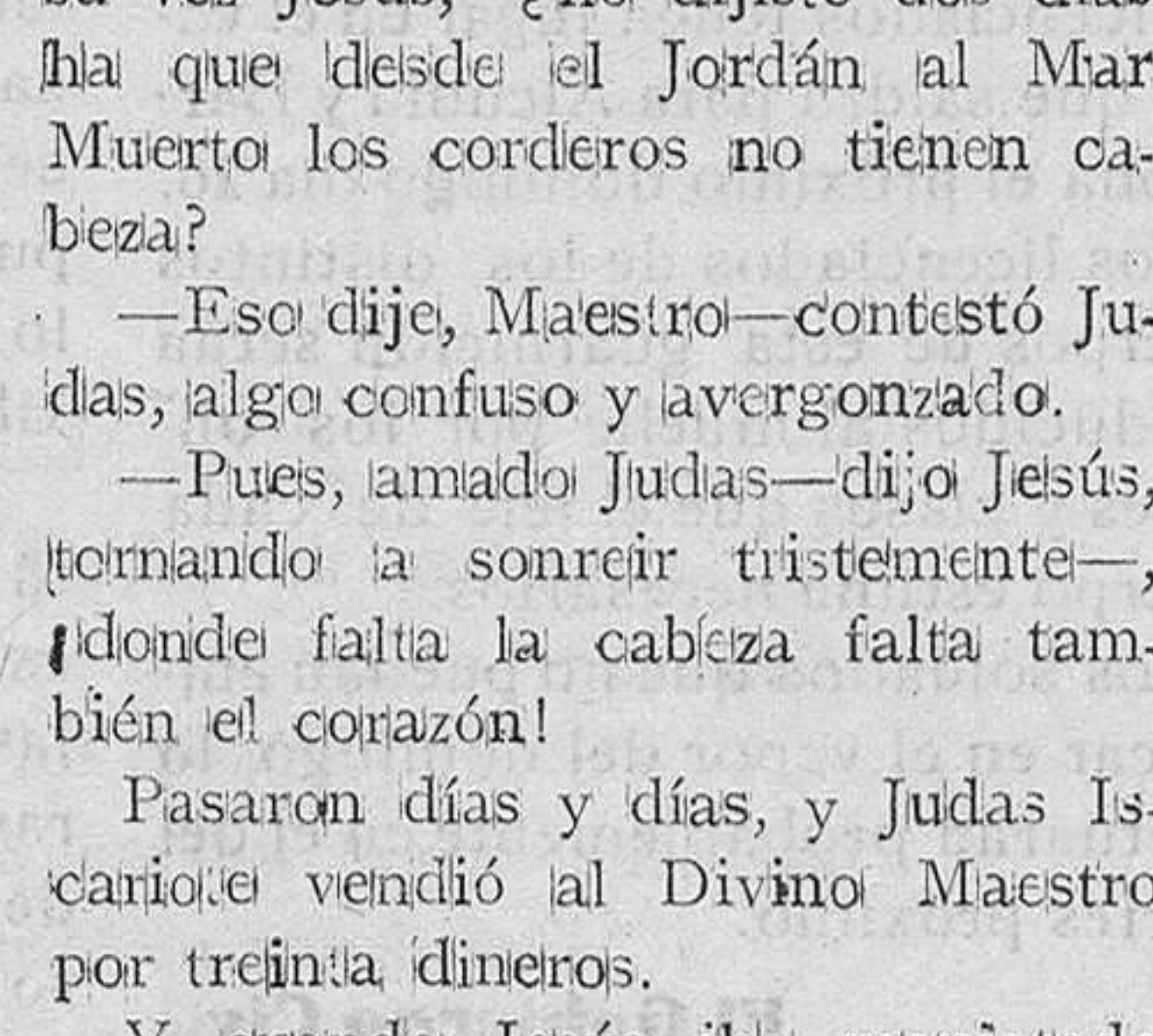
men hoy unos veinte conventos y trabajan en misiones en Canadá, Japón y Alaska. Otras congregaciones religiosas fundadas en los Estados Unidos lo han sido por protestantes convertidos y entre las más importantes tenemos únicamente la Congregación de San Pablo Apóstol y la de Hermanas de la Caridad que lo fueron respectivamente por el Padre Becker y la Madre Setton, muerta en olor de santidad. MARCIAL ROSSELLI Hotel Ansonia, Nueva York abril de 1931.

El corazón y la cabeza

Cuando Cristo y sus discípulos andaban por el mundo, una tarde en que se asaban los pájaros, Maestro y discípulos se detuvieron, orilla de Judea, para pasar y dormir allí la siesta. Judas Iscariote que era gran disputador, se puso a disputar con los demás apóstoles, sosteniendo que ninguno de ellos tenía tan gran corazón como él. El Maestro se había retirado a meditar y orar en una enramadilla cercana y oyendo desde allí la disputa, tornó a donde estaban sus discípulos, para reconvenir dulcemente a Judas por la violencia y el enojo con que sostenía su opinión y turbaba la quietud y el sueño de los que necesitaban descansar y dormir para continuar por el mundo predicando el Evangelio de Dios a las gentes. —Maestro—le dijo Judas,—a ti, que aventajas a todos en sabiduría, hago juez de esta porfía que tenemos. ¿No es verdad que tengo el corazón más grande que todo otro de tus discípulos? —Amado Judas—le respondió Jesús, sonriendo con amor y tristeza—oportunidad que esta habra de ofrecerse me para decirte si te sobra o te falta corazón. Todos, incluso el Iscariote, guardaron silencio cuando esto hubo dicho el divino Maestro. Y después que Maestro y discípulos durmieron y descansaron durante aquella siesta, a la regalada sombra de los árboles, continuaron su camino ribera del Jordán. Jesús y sus discípulos tenían por costumbre encargarse cada día uno de ellos de preparar la parva comida para todos, y hasta el mismo Jesús, que quería dar ejemplo de humildad y fraternidad a sus discípulos desempeñaba aquella tarea siempre que le correspondía. La comida solía consistir en un cordero cuando le había; y era también costumbre que el corazón del cordero fuese para el que había preparado la comida el día anterior como recompensa y muestra de aprobación del servicio que había prestado a sus compañeros. Un día llegaron Maestro y discípulos a orillas del Mar Muerto y Judas Iscariote, a quien aquel día tocaba servir a los demás, se fué a preparar la comida. Judas era muy aficionado a sésos, sin duda por el poco que él tenía; y al ver los del cordero en la cabeza ya aderezada, y abierta en dos pedacitos, entró en tentación de comerlos solo, y tentación fué aquella que se los comió, diciendo: —El Maestro que no repara en cosas pequeñas, no reparará en la falta de estos sésos; y los discípulos se guardarán muy bien de poner reparo en aquello en que el Maestro no le ha puesto. Sentados a la mesa Jesús y los apóstoles, Judas Iscariote sirvió el cordero por él aderezado, y notando Jesús que faltaba la cabeza,

pues Judas la había suprimido por completo, no tanto por como se la lengua y la demás carne, como para que resaltase menos la falta de los sésos, preguntó al Iscariote cómo faltaba la cabeza del cordero. —Maestro—contestó Judas aturrido y sin que en su aturdimiento le ocurriese mejor respuesta,—es que... desde el Jordán al Mar Muerto los corderos no tienen cabeza. Jesús sonrió tristemente y pareció quedar sañudo de la contestación de Judas. Maestro y discípulos permanecieron algunos días orilla del Mar Muerto y al fin correspondió a Jesús aderezar la comida de todos, en ocasión en que Judas la había aderezado el día anterior, y por tanto, le pertenecía el corazón del cordero. Cuando Jesús acababa su tarea, llegó a pedirle limosna un hambriento mendigo; y tomando el corazón del cordero, dióselo con un buen pedazo de pan, y el mendigo se fué consolado con aquella refacción. Llegada la hora de comer sirvió el Maestro el cordero aderezado por él. Y Judas Iscariote que esperaba con impaciencia el corazón, y no lo veía en el plato, preguntó al Maestro en qué consistía aquella falta. —Amado Judas—le preguntó a su vez Jesús,—¿no dijiste dos días ha que desde el Jordán al Mar Muerto los corderos no tienen cabeza? —Eso dije, Maestro—contestó Judas, algo confuso y avergonzado. —Pues, amado Judas—dijo Jesús, tomando la sonrisa tristemente,—¿dónde falta la cabeza falta también el corazón! Pasaron días y días, y Judas Iscariote vendió al Divino Maestro por treinta dineros. Y cuando Jesús iba maniatado entre sus verdugos, alzó la vista a un alto sauce que sombreaba la vía dolorosa, y viendo que el falso discípulo, avergonzado de su iniquidad se había ahorcado de aquel árbol, tomó a inclinarse tristemente, diciendo: —¿Dónde falta el corazón, falta también la cabeza!

ANTONIO DE TRUEBA



Don Gregorio Marañón, al que se indica para el cargo de Embajador de España en Francia



Don Marcelino Domingo, ministro de Instrucción Pública

Vida Literaria y Artística

Exaltación del castellano

Por ANGEL DOTOR

En estos días hemos tenido ocasión de conocer uno de los libros que actualmente más honran y enaltecen la raza y el idioma hispánicos, y el cual debería ser de tan indispensable conocimiento y lectura como el Quijote y el Diccionario. Nos referimos a *Babel y el Castellano*, del ilustre publicista argentino Arturo Capdevila, gran amor de la estirpe, el cual, en su deseo de que la ideología de esa obra suya rinda el máximo resultado eficaz, ha conseguido verla publicada en edición española. El libro de Capdevila, espejo de agudeza, de consciente entusiasmo y, a la vez, de sereno y concienzudo análisis, prestariase a extensas consideraciones emanadas del acierto con que enfoca el estudio del problema, tan debatido, aunque casi siempre torpe y sectariamente, del valor real del idioma español, y sus consecuencias inmediatas: natural supervivencia del mismo, expansión en el tiempo y posible unidad en la veintena de países y más de un centenar de millones de habitantes que hoy lo hablan. Sin renunciar a seguir ocupándonos de esos aspectos múltiples y sugerencias diversas que encarna la doctrina del eminente escritor, lo que requeriría tanto espacio, nos referiremos aquí a algunos de ellos dentro del limitado marco del artículo periodístico.

En nuestro sentir, si el español se vió superado por otros idiomas en cuanto a su influencia en amplias zonas terrestres, y si hasta llegó el día en que temióse que la otra lengua preponderante—el inglés—lo absorbiese en parte, desplazándole de su gran sector, debió a la propia y característica acidia de la raza, no a su inferioridad absoluta. En la mente de todos está la necesidad de haber adoptado mil medios de indole cultural, comercial y diplomática, todos ellos tan concomitantes, que hubieran laborado el intercambio de España con sus hermanas de América, del que resultaría el robustecimiento del máximo vínculo social común. La Academia Española, como es sabido, no se preocupó por mucho tiempo de ejercer su gran labor adocrinadora, y así resultó la deficiencia del Diccionario o Código del Idioma, que no reflejó tantos medios expresivos verbales de los pueblos de América. Por otro lado, ni el Gobierno con sus altos medios, ni los editores españoles con los suyos bien poderosos de la producción del libro, contribuyeron de consuno a tarea tan meritoria. De la pobreza de la producción editorial española de años atrás podría escribirse mucho. Hoy, en que vamos consiguiendo incorporar al ritmo de los pueblos cultos a este respecto, y en que ya existen casas de meritisima labor, admira, sencillamente, ver el atraso en que estuvimos sumidos por tanto tiempo pretérito. Seguramente que en ese renacimiento editorial quien más ha hecho en pro de la exaltación del castellano, por virtud de la capacidad educativa de los buenos diccionarios, es la Casa Editorial Sopena. Preocupada por dotar al público español de esta clase de publicaciones que respondiesen a la adecuación previa a sus fines asignados, llegó a publicar doce tipos de diccionarios de la lengua castellana o española, tipos de los que descuella el mayor, o sea la gran *Enciclopedia Sopena*, nuevo diccionario ilustrado, que es sin duda alguna, el mejor existente hoy día fuera de las monumentales enciclopedias, cuya difusión forzosamente ha de ser siempre más limitada, por razón de su amplitud y considerable precio.

Es incuestionable que las encontradas tendencias en que dividíanse escritores, lingüistas y hasta sociólogos españoles e hispanoamericanos con respecto a ese concepto de la unidad y supervivencia idiomática del castellano en el espacio y en el tiempo, han entrado en una era de franca comprensión recíproca. En puridad, hoy día puede decirse que todos han reconocido, expresa o tácitamente, aquellas verdades incontrovertibles que Capdevila asienta en su libro, verdadero breviario de comprensión imparcial y encendido amor a las más altas categorías hispánicas y poco a poco desaparece la controversia, la torpe negación, a veces ofensiva, de vínculos imborrables que hacen de la lengua y la cultura hispanoamericana un algo tan positivo y de tanta luminosidad porvenir como reconocen y proclaman hasta algunas de las más notables eminencias del pensamiento de otros pueblos y razas.

La *Enciclopedia Sopena* es, realmente, un gran tributo a la cultura hispánica. Si la sola contemplación de sus dos volúmenes, comprensivos de tres millares de páginas, tamaño cuarto mayor, produce verdadero y atrayente halago visual, el estudio detenido de sus elementos, del método depurado que ha precedido a su redacción, de la admirable proporcionalidad que se da a los artículos, etcétera, viene a proclamar sus méritos sobresalientes, hoy día insuperados. Comprende todas las voces del idioma sancionadas por el uso y por la autoridad de los buenos hablantes y numerosos americanismos, tecnicismos, neologismos y artículos enciclopédicos de biografía, bibliografía, geografía, historia, arqueología, etnografía, mitología, literatura, bellas artes, etcétera, etc., llevando además como apéndice de suma utilidad los principales paradigmas de los verbos españoles y la lista alfabética de éstos, con expresión del modelo a que en su conjugación se ajus-



Don Gregorio Marañón, al que se indica para el cargo de Embajador de España en Francia

La *Enciclopedia Sopena* es, realmente, un gran tributo a la cultura hispánica. Si la sola contemplación de sus dos volúmenes, comprensivos de tres millares de páginas, tamaño cuarto mayor, produce verdadero y atrayente halago visual, el estudio detenido de sus elementos, del método depurado que ha precedido a su redacción, de la admirable proporcionalidad que se da a los artículos, etcétera, viene a proclamar sus méritos sobresalientes, hoy día insuperados. Comprende todas las voces del idioma sancionadas por el uso y por la autoridad de los buenos hablantes y numerosos americanismos, tecnicismos, neologismos y artículos enciclopédicos de biografía, bibliografía, geografía, historia, arqueología, etnografía, mitología, literatura, bellas artes, etcétera, etc., llevando además como apéndice de suma utilidad los principales paradigmas de los verbos españoles y la lista alfabética de éstos, con expresión del modelo a que en su conjugación se ajus-

an. En la consulta del momento, para resolver la duda, la acepción poco usual, la locución extranjera, la fecha, el dato complejo y vario, en una palabra, brota la admiración hacia la obra por parte de todo el que la posee, quien así muéstrase por manera satisfecho de su adquisición.

Diccionario vivo, rico y ejemplar, armoniosa síntesis de los elementos léxicográficos, trasunto del alma del idioma de tantos pueblos, la magna producción de la Casa Sopena es, seguramente, la obra de su clase más difundida hoy día, y seguirá siéndolo en lo futuro, pues su publicación no responde a elementos improvisados. Esto asegura el que haya de figurar en tantas bibliotecas para exaltación del idioma patrio. Respondiendo a ese tipo de ediciones de extensión intermedia entre los compendios elementales y los tratados de muchos volúmenes, en que tan especializada se halla hoy día la casa en cuestión, la *Enciclopedia Sopena* muestra la sobria medida armónica, la proporcionalidad y el buen gusto entre el texto y la ilustración o parte gráfica. Así vemos que comprende, en los volúmenes, páginas y tamaño ya dichos, lo siguiente: doscientos mil artículos, veinte mil grabados, ochenta mapas (diez y siete en colores) modernos e impecables y treinta y nueve láminas en cromotipia. Todo ello hace, con su encuadernación sólida y artística a la vez, en tela con bellos exornos y rótulos dorados, su buen papel y pulcra impresión, que constituya al mismo tiempo que verdadero tesoro exaltador del idioma, una original obra de Arte.

ANGEL DOTOR

Parque de Intendencia de Mahón

ANUNCIO

Por el presente hace saber este Parque que procederá a la adquisición por gestión directa de los artículos de inmediato consumo necesarios al mismo durante el mes de MAYO próximo y que a continuación se expresan, cuyo acto tendrá lugar el día 15 del mismo, a las 11 horas de la mañana, en el mencionado Parque de Intendencia Santa Ana número 4.

Los vendedores presentarán sus ofertas en papel común con muestras de los artículos, justificarán su personalidad y exhibirán el último recibo de la contribución industrial a que la contratación se refiere y los que aparezcan como apoderados el poder notarial otorgado a su favor.

Los pliegos de condiciones así como la cantidad que se calcula necesaria estará de manifiesto en este Parque Santa Ana número 4 los días laborables de 11 a 13.

El importe de este anuncio se satisfará a prorrato entre los adjudicatarios.

Artículos que se citan

SAI, LEÑA PARA HORNOS CORTADA Y RAJADA Y CARBÓN DE HULLA.

Mahón 21 abril de 1931. —El Jefe del Detall, José Valero. —V.º B.º. —El Director, José Moreno.

PARA VENDER

Almacenes 15-17 Andén de Levante.

Informes: Cos de Gracia, 59.

HIELO

Con objeto de poder atender al siempre creciente consumo de hielo y de dar facilidades a todos nuestros clientes, se despacha en nuestra fábrica todo el año, a cualquier hora del día y de la noche.

Esta temporada y como ensayo, rigen en dicha fábrica del muelle los precios reducidos siguientes:

	Pesetas
Barra entera de 25 kg.	2 25
Barra pequeña 10 kg.	1 35
Cantidad mínima servida en la fábrica: 5 kg.	0 90

La Eléctrica Mahonesa, S. A.

25 27 0 4 7 16

Fantástica colección de Novedades

OFRECERÁ LA

Sucursal Terrés

el próximo domingo día 26,

en su grandiosa

EXPOSICION

Entrada libre de 9 a 1 y de 4 a 9.

VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy: Jorge, Patrón de Cataluña, Adalberto, obispo Félix, presbítero, Fortunato, Aquiles, doctores mártires, Gerardo, Márolo, obispos.

La Misa y oficio divino de hoy es de San Jorge mártir, con rito semidoble y color encarnado.

CUARENTA HORAS

De seis y media a siete y media de la tarde en la Iglesia de las Hermanas Carmelitas de la calle de Santa Rosa.

SAN JORGE, MARTIR. — Fué un soldado valeroso y se invocaba como patrón de la milicia cristiana. Nació en Capadocia y fué creciendo en el temor de Dios; se alistó en el ejército de Diocleciano y mereció el grado de Capitán. Pero Diocleciano declaró una terrible persecución contra los cristianos que si bien hacía héroes, también era causa de viles apostasías. Oró, derramó lágrimas de dolor y se hizo el apóstol de sus compañeros, visitándolos en sus cárceles y animándolos a morir como valientes. Enterado el emperador, lo llamó a sí y le amenazó con los más terribles castigos. «Respeto las leyes, respondió, pero no doblo las rodillas ante tus divinidades» y arrojando la espada añadió: Si esta espada se ha hecho cómplice de la muerte de los cristianos, yo la abomino». Jorge fué degradado, atado a una viga y atravesado con una lanza. Pero el Señor lo sacó ileso de aquel suplicio y de muchos otros, quedando estupefactos los mismos verdugos. Su alma fué llevada al Cielo por los Angeles el año 303.

Ayuntamiento de Alayor

PLENO

Sesión extraordinaria del día 8 de Abril de 1931

Presidió el señor Alcalde D. Cosme Trémol, asistiendo los Concejales señores Villalonga de Febrer, Villalonga Salom, Piris, Mescaró, Pons Cavaller, Gornés, Giménez y Pons Pons.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la plenaria anterior.

Aprobar definitivamente el Presupuesto extraordinario formado para atender al pago de las casas y solar adquiridos con destino a Cuartel de la Guardia Civil, gastos de escritura, modificaciones y demás, y completo pago de las obras de construcción del nuevo piso de la calle de Alfonso XIII y reparación de otras; disponiéndose sea nuevamente expuesto al público, siguiéndose los demás trámites establecidos en las disposiciones vigentes.

Y se levantó la sesión.

SOLUCIÓN BENEDICTO



Glicerofosfato de Cal y CREOSOTAL

Catarros bronco-pulmonares, bronquitis, Asma, Auxiliar valioso en tuberculosis. NO IRRITA EL INTESTINO COMO LA CREOSOTA EN FARMACIAS.—Por mayor: SAN BERNARDO, 41 (MADRID)

MAURICE CHEVALIER, el idolo del público femenino, se supera a sí mismo al rendir el corazón de una Reina. Ningún espectáculo aventaja al que ofrece el gran *chansonnier* parisiense.

MAURICE CHEVALIER en

EL DESFILE DEL AMOR

con música de Victor Schertzinger.

¡Magnificencia! ¡Hilaridad! ¡Pasión! ¡Gracia picaresca! Todo esto unido a interés sostenido, hay en la realización de *Ernest Lubitsch* con JEANETTE MAC DONALD, LUPINO LANE, LILLIAN ROTH.

Es un film hablado «Paramount». Canciones en francés. Titulos en castellano fotografiados sobre las escenas.

CRÓNICA

Licenciamiento de soldados

Dispuesto por Decreto fecha 30 de marzo último el licenciamiento cuatrimestral de los soldados del reemplazo de dicha disposición señala, por el excelentísimo señor General Gobernador de esta plaza se ha dispuesto que el embarque de licenciados tenga lugar en el vapor que saldrá para Alcudia y Barcelona el próximo domingo día 26.

Los licenciados de los distintos Cuerpos de esta guarnición serán conducidos al muelle por los oficiales y clases que el jefe de cada Cuerpo estime necesarios.

Los soldados que no puedan embarcar en el vapor del domingo lo efectuarán probablemente en el del martes próximo.

El Gobierno Civil de la Provincia

Hoy debía llegar a Palma de Mallorca el nuevo Gobernador de la provincia de Baleares don Francisco Carreras Reura, natural de esta ciudad e hijo del que fué Intendente de Fondos de este Ayuntamiento don Lucas Carreras.

Misas gregorianas

Hoy han empezado en Santa María las que se ofrecen en sufragio del alma de don Miguel Hernández Marcos (q. e. p. d.)

Se rezarán diariamente en dicha Parroquia a las 8 y media.

De viaje

A bordo de la motonave «Ciudad de Mahón» embarcaron ayer el Delegado interino del Gobierno en Menorca don Juan Manent y don José Buades.

Esta mañana a bordo del vapor «Rey Jaime II» ha llegado el propietario de Alayor don Rafael Giménez y familia.

La Sucursal Terrés

Siempre causa verdadera sensación toda manifestación comercial

realizada por el acreditadísimo comercio de tejidos y novedades Sucursal Terrés, instalada en el santuario local de la calle del Pintor Calbo, y así el anuncio de la exposición de géneros que efectuará el próximo domingo día 26 de los corrientes ha sido acogido con satisfacción por nuestras damas que saben que en el comercio de los señores Terrés han de hallar lo que pueda desear el gusto más refinado, lo que impone con mandato inflexible la Moda.

El comercio Sucursal Terrés está preparando estos días su gran exposición y son importantísimas las colecciones de abanicos, cartetas y monederos y demás artículos de novedad para señora y caballero que la citada casa ha recibido, así como asombrarán al público comprador las ricas colecciones que en trajes de señora, lo más vaporoso y de gran *chic* para las toilettes de primavera y verano, se ofrecerá la gran manifestación comercial del próximo domingo.

No descuida la Sucursal Terrés la sección de novedades para caballero, y así en la exposición figuran también espléndidas colecciones de trajes de la mayor novedad y buen gusto.

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Conocedora la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros del propósito que la prensa atribuye al Presidente del Gobierno de la Generalidad de Cataluña, señor Maciá, de ofrecer una Libreta de Ahorro, con la imposición inicial de 25 pesetas, a todos los niños y niñas nacidos el 14 de abril, fecha de la proclamación de la República, y, teniendo en cuenta que la organización de la expresada Caja se extiende a toda Cataluña, ha puesto a la disposición del Presidente el número de Libretas necesario para

el objeto aludido, viniendo a cargo de la propia Caja la referida imposición inicial.

Asimismo la mencionada Caja ha acordado abonar por su cuenta a todas las obreras inscritas en el Régimen de Retiro Obrero, con derecho al subsidio de maternidad, que dieron a luz en el expresado día 14, una bonificación extraordinaria de cincuenta pesetas además del referido subsidio.

En cumplimiento de lo acordado por la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, la Dirección General de esta Institución hace público que todas las madres que dieron a luz el 14 de abril, día de la proclamación de la República, pueden solicitar a la Caja de Pensiones una Libreta de Ahorro con la imposición inicial de 25 pesetas, a nombre de sus hijos recién nacidos.

Las solicitudes, juntamente con los certificados de nacimiento, deben presentarse a las Oficinas de la Caja, en Baleares: Palma de Mallorca (c. Colón, 20), Sóller (Plaza Constitución, 19), Inca (c. Comercio, 14), Manacor, (c. Amer, 16), Lluchmayor (c. de la Fuente 15) Mahón (c. Pintor Calbo, 36), Ibiza (Paseo Vara de Rey, 1).

Correspondiendo

De la primera actriz de la compañía cómico-dramática que con éxito actúa en nuestro primer coliseo doña Carlota Ibáñez Pla de Garrido, hemos recibido atentísima invitación para las funciones que esta tarde y noche celebran dedicadas en honor y a beneficio de la distinguida artista.

Agradecemos la delicada atención y deseamos a la beneficiada muchos triunfos en su carrera artística.

CINE CONSEY

Sábado: Acontecimiento ¡HAY UNA MUJER! Por el favorito Ivan Petrovich

Sesión del Ayuntamiento

Ayer celebró su primera sesión el Excelentísimo Ayuntamiento de esta ciudad, presidido por el Alcalde don Pedro Pons Sitges.

Importación de automóviles

Del vapor correo han sido desembarcados un «Chevrolet», un «Buick» y un tractor automóvil, este último para la Comandancia de Ingenieros de Menorca.

Conferencias telegráficas

SERVICIO ESPECIAL DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID

Madrid 22 a las 18.

La representación del Gobierno en Cataluña, corresponde al gobernador. Sanciones a las extralimitaciones

El ministro de la Gobernación señor Maura nos ha manifestado este mediodía que al Gobierno desde hoy lo representará en Cataluña el gobernador civil.

Para el cargo de gobernador ha sido nombrado el señor Companys quien, ha añadido, representará al Gobierno provisional con todas las atribuciones y facultades.

Esta noche, ha añadido el ministro, saldrá el Sr. Companys para Barcelona y responderá de las funciones propias de su autoridad con poderes suficientes para imponer sanciones a las extralimitaciones cualesquiera que sean.

La Diputación de Guipúzcoa

Conforme a las disposiciones del Gobierno, se ha cons-

NOTICIAS MARITIMAS

Anoche a las ocho, hora de salida por el sargento nerario, zarpo con rumbo a Palma la motonave «Ciudad de Mahón» embarcando 38 pasajeros, 17 toneladas de carga variada, consistente en 139 cajas con queso, fardos pieles al pelo, gran cantidad de alpagatas, 1 auto «Ford» y vacunos y 34 cerdos.

—A primeras horas de esta mañana ha llegado a este puerto procedente de Barcelona conductores 42 pasajeros, correspondiendo a 125 toneladas de cargamento el mando del capitán don José Calvo Clar.

El «Rey Jaime II» saldrá esta tarde para Barcelona.

—Esta tarde saldrá para Cádiz el transporte de la Armada «Español» número 5.

Motores VELLINO

a gasolina y aceites pesados, de 1 1/2 caballos. Debido a la actual situación tan baratos como los actualmente tan baratos o más que las marcas extranjeras (incluso las mediocres) y no obstante es un hecho que ya no se discute en ningún motor iguala al VELLINO en seguridad, economía de consumo y duración. Más de 50 funcionan en Menorca.

G. J. ORFILA Pintor Calbo, 13. — Mahón

Observaciones meteorológicas a las 7 horas de hoy

Presión atmosférica (a 0º y nivel del mar) 763.5
Temperatura (a la sombra) 17.5
Humedad relativa 75
Dirección del viento: Calentador
Fuerza del mismo: Despejado
Nubes: Despejado
Estado del cielo: Despejado
Temperatura máxima en 24 horas
Id. mínima en id. 13
Lluvia en id. 0

23 de Abril de 1931

ESTADÍSTICA

MATADERO

Reses sacrificadas con su peso canal y procedencia, los días de continuación se expresan:

Día 9 de Abril

1 ternero, 142 kilos, Benil.
1 idem, 197, Machani petit.
1 ternera, 115, Estancia Ureña.
2 corderos, 26, Rteleto.
1 idem, 9, Vergé Llureset.
8 idem, 56, Pedro Pons.
2 idem, 20, Santa Cristina.
3 idem, 34, Binicalaf vey.
2 idem, 18, Bartolomé Pons.
2 cerdos, 71.

título la Diputación Provincial de Guipúzcoa.

La Diputación Provincial de Madrid se constituirá mañana o pasado en armonía también con lo acordado respecto a este asunto por el Gobierno provisional.

Los asuntos Berenguer y Maura

Dijonos el ministro de la Gobernación don Miguel Maura en su conversación de este mediodía que el asunto que afecta al general Berenguer por los sucesos de Jaca se tramita al Juez.

Añadió el señor Maura que el Juez, estudiado el asunto, no ha encontrado motivo para decretar la detención del general Berenguer.

El caso del general Maura, ha dicho el señor Maura, consistía de una acusación concreta. Se le ha detenido por esto y en el plazo de 72 horas determinará el Juez lo que proceda, rectificando o ratificando la orden de detención.

Grave accidente de aviación

Esta mañana a primera hora y cerca del aeródromo de

SECCIÓN DE ANUNCIOS

EDITORIAL CASTRO, S. A.

Capital social: 3.000.000 de pesetas. Completamente desembolsado
SOCIO DE LA CÁMARA DEL LIBRO Y DEL SINDICATO E. L. E.
Calle Agueda Diez, 5. - Carabanchel Bajo. - (Madrid)

LIBRERÍA GENERAL

Tenemos las mejores obras de los famosos autores del género popular, M. Fernández y González, Luis de Val, Ortega y Frías, Antonio Contreras, etc. - En prensa Catálogo General, en el que figuran 256 obras populares, que se pueden adquirir por cuadernos, semanalmente, o completas y encuadernadas. - No concedemos créditos a libreros y corresponsales que no hagan pedidos mensuales, por insignificantes que sean.
Lea EL DIABLO EN PALACIO, EL GRAN TIRANO, LA AGONÍA DE UN DESPOTA, JUAN JOSÉ, JUANA DE ARCO, POR EL AMOR DE UN HOMBRE, etc., y 300 más.
Las remesas se hacen dentro de las cuarenta y ocho horas de recibirse el pedido.

Las remesas se hacen dentro de las cuarenta y ocho horas de recibirse el pedido.
Pidan catálogo de novelas. Servimos todo cuanto se nos interese
Grandes descuentos a corresponsales y libreros.
NECESITAMOS CORRESPONSALES EN ESPAÑA Y AMÉRICA

Table with columns for FILOLOGÍA, HISTORIA (religiosa y profana), and CIENCIAS EXACTAS, FÍSICAS Y NATURALES. Lists various books with authors and prices.

Table with columns for CIENCIAS EXACTAS, FÍSICAS Y NATURALES and LITERATURA. Lists various books with authors and prices.

Table with columns for AUTORES EXTRANJEROS and VARIOS. Lists various books with authors and prices.

302 LA ESCLAVITUD DEL AMOR
Parecía como si quisiese devorarla con los ojos.
Rosa no se atrevía a levantar la cabeza; pero sentía sobre sí el fuego de aquella mirada ardiente.
El tío «Migajas» y Ramiro cruzaron una mirada de inteligencia, y el primero dijo a la joven:
- Ve a la cueva y sube una botella de vino «pa» obsequiar a este caballero.
Ella no esperó a que le repitiese la orden. Deseaba alejarse de allí fuera como fuera.
Cuando se quedaron solos, el secretario del duque dijo a su cómplice:
- ¿Se convence usted de lo que anoche le decía? Aun sin saber cuáles son mis intenciones, le inspiró repulsión.
- De poco ha de servirle - respondió el viejo, - porque, quiera que no quiera, acabará por hacer lo que a mí me de la gana.
- Pero nos costará el vencerla más trabajo del que creíamos.
- ¡Bah! Usted procure ganarse sus simpatías, que lo demás yo me encargo de ello.

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PUBLICO» 303
Por lo menos penetró en la cocina más resueltamente, con menos timidez, sin tanto miedo.
Acercó una mesa al hogar, puso sobre ella la botella de vino y dos vasos, e hizo ademán de retirarse.
- ¿Se va usted? - le preguntó Ramiro.
- ¿A dónde vas...? - agregó el tío «Migajas».
- Vaya una manera que «tiés» de hacer los honores de la casa... «Quéate» mujer, «quéate» y no hagas tonterías que «puean» ofender a este caballero. Siéntate aquí.
Y él mismo le colocó una silla muy cerca de la que ocupaba el secretario.
Este, que no había dejado de mirar a Rosa ni un instante la dijo sonriendo:
- ¿Por qué me teme usted tanto? Yo no me como a nadie. Tengo, por el contrario, mucho gusto en ser el esclavo más humilde de las muchachas bonitas como usted.
Rosa se ruborizó y el viejo se echó a reír groseramente.
- ¡«Pa icir» cosas bien dichas - exclamó - , no hay como los señoritos!
Y añadió, hablando al oído de la joven.
- De seguro que Curro nunca te ha «galanteado» con tanta finura.
En vez de contestar, Rosa dirigió al tío «Migajas» una mirada suplicante.
Aquella situación era para ella un suplicio. Pero aun tenía que sufrir mayores violencias. El viejo obligó a la joven a que sirviese vino a su visitante.

MOTORES A GASOLINA
Exigid siempre el «C. I.»
No necesita cuidado alguno
Consultad a El Material Industrial C. A.
Lauria 56. Barcelona. Tel. 20524
OFERTA VENTAJOSA
Puede V. adquirir a plazos una preciosa Biblioteca de 125 novelas interesantísimas DE 160 A 300 PÁGINAS POR 216 PTS
Pagaderas en 18 plazos mensuales de 12
Las NOVELAS que ofrecemos son morales y de autores eminentes
BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN
Remítase firmado a las Oficinas de la Biblioteca PATRIA, Pucercab 1. 135. - MADRID